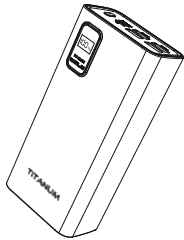


52 mm

TITANUM POWER BANK

Model | Модел
728S

GB Portable power bank. **UA** Зовнішній акумулятор. **PL** Bateria zewnętrzną. **HU** Külső akkumulátor. **RO/MD** Baterie externă. **BG** Външна батерия. **CZ** Externí baterie. **SK** Externá batéria. **SI** Zunanja baterija. **RS/HR/BA/ME** Vanjska baterija. **LT** Išorinė baterija. **LV** Ārējais akumulators. **EE** Väline aku.



TPB-728S-W
TPB-728S-B

W White | Білий | Biały | fehér | alb | Бяло | Білі | biely | Bela | Bijela | Baltas | Balts | Valge.
B Black | Чорний | Czarny | Fekete | Negro | Черен | Černá | Čierna | Črna | Crno | Juoda | Melns | Must.

SPECIFICATIONS | ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
SPECYFIKACJE | MŰSZAKI ADATOK | SPECIFICAȚII
СПЕЦИФИКАЦИИ | SPECIFIKACE | TECHNICKÉ ÚDAJE
SPECIFIKACIJE | TEHNIČKI PODACI | SPECIFIKACIJOS
SPECIFIKÁCIJAS | TEHNILISE ANDMED.

The values of the technical parameters are marked on the packaging. | Значення технічних параметрів вказані на упаковці. | Wartości parametrów technicznych podane są na opakowaniu. | A műszaki paraméterek értékei a csomagoláson vannak feltüntetve. | Valorile parametrilor tehnici sunt marcate pe ambalaj. | Свойства на техническите параметри са отбелязани върху опаковката. | Hodnoty technických parametrů jsou vyznačeny na obalu. | Hodnoty technických parametrov sú vyznačené na obale. | Vrednosti tehničnih parametrov so označene na embalaži. | Vrijednosti tehničkih parametara označene su na pakiranju. | Techninių parametru reikšmės pažymėtos ant pakuočių. | Tehnisko parametru vērtības ir norādītas uz iepakojuma. | Tehniliste parameetrite väärtused on märgitud pakendile.

→ **Input** | Вхід (B.A) | Wejście | Bemenet | Intrare | Admisie | Вход | Vstup | Vstup | Vnos | Ulazni | Ivesties | Ievade | Sisend.

← **Output** | Вихід (B.A) | Wyjście | Kimenet | Ieşire | Изход | Výstup | Výkon | Izhod | Izlaz | Išvestis | Izvade | Izvade.

Battery type and capacity | Тип і ємність (мАг) акумулятора | Típus és kapacitás | Tipul și capacitatea bateriei | Вид и капацитет на батерията | Típus és kapacitás | Tipul și capacitatea bateriei | Vrstá in zmogljivost baterije | Vrstá i kapacitet baterije | Baterijas tips ir tālpa | Akumulatora tips un ietilpība | Aku tūpība ir mahutavus.

Weight | Бара (г) | Waga | Súly | Greutate | Terno | Hmotnost | Hmotnost | Útež | Težina | Svoris | Svarts | Kaal.

Product sizes | Розміри виробу (мм) | Rozmiar produktu | Termék méret | Mărimea produsului | Размер на продукта | Velikost produktu | Velkost produktu | Velikost izdelka | Velčina proizvoda | Produkto dydis | Produkta izmērs | Toote suurus.

0 ~ +45 °C
Charging temperature | Температура зарядки | Temperatura ładowania | Töltési hőmérséklet | Temperatura de încărcare | Temperatura на зареждане | Temperatura nabijení | Temperatura nabijania | Temperatura poijjenja | Temperatura punjenja | Krovimo temperature | Uzlādes temperatūra | Laadimistemperatuur.

-10 ~ +60 °C
Discharge temperature | Температура розряджання | Temperatura rozładowania | Kibocsátási hőmérséklet | Temperatura de refulare | Temperatura на изпускане | Temperatura vylučku | Temperatura vupušćania | Temperatura izpusta | Temperatura pražnjenja | Iskrovimo temperature | Izlādes temperatūra | Tühjendustemperatuur.

-10 ~ +45 °C
Storage temperature | Температура зберігання | Temperatura przechowywania | Tárolási hőmérséklet | Temperatura de depozitare | Temperatura на съхранение | Skladovací teplota | Skladovacia teplota | Temperatura skladiščenja | Temperatura skladištenja | Laikymo temperatūra | Uzglabāšanas temperatūra | Säilutustemperatuur.

20% ~ 80%
Relative humidity | Відносна вологість | Wilgotność względna | Relativ páratartás | Umiditate relativă | Относителна влажност | Relativni vhlkost | Relativna vlhkost | Relativna vlažnost | Relativna vlažnost | Santykinė drėgmė | Relatīvais mitrums | Suhteline niiskus.

86 ~ 106kPa
Atmospheric pressure | Атмосферний тиск | Ciśnienie atmosferyczne | Légköri nyomás | Presiune atmosferică | Атмосферно налягане | Atmosferycký tlak | Atmosferycki tlak | Zračni tlak | Atmosferski pritisak | Atmosferos slēgis | Atmosfēras spiediens | Atmosfääri rõhk.

OPERATING INSTRUCTION | ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | INSTRUKCJA OBSŁUGI | UTASÍTÁS | INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE | ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ | OPERAČNÍ INSTRUKCE | NÁVOD NA OBSLUHU | NAVODILO ZA UPORABO | UPUTE ZA UPOTREBU | NAUDODZIMO INSTRUKCIJA | EKSPLUATACIJAS INSTRUKCIJA | KASUTUSUOHEND.

1. Check the charge level | Перевірити рівень заряду | Sprawdź poziom naładowania | Ellenőrizze a töltöttségi szintet | Verificati nivelul de încărcare | Проверете ниво на зареждане | Zkontrolujte úroveň nabití | Skontrolujte úroveň nabitia | Preverite stopnja napolnjenosti | Projavite razinu napunjenosti | Patikrinkite krovimo lygi | Pārbaudiet uzlādes līmeni | Kontrollige laetuse tase.



2. Charge your phone or tablet | Зарядити телефон або планшет | Naładuj telefon lub tablet | Töltse fel telefonját vagy táblagépet | Încărcați telefonul sau tablet | Заредете своя телефон или таблет | Nabite svoj telefon nebo tablet | Nabite si telefon alebo tablet | Napolnite telefon ali tablico | Napunite svoj telefon ili tablet | Įkraukite telefoną ar planšetinį kompiuterį | Uzlādējiet tālruni vai planšetdatoru | Laadige oma telefon või tahvelarvuti.



3. Recharge your power bank | Перезарядити свій павербанк | Naładuj swój powerbank | Töltse fel a powerbankot | Încărcați-vă power bank | Презаредете вашата захранваща банка | Nabijte svoj power bank | Nabite si powerbanku | Napolnite svoj power bank | Napunite svoj power bank | Įkraukite savo maitinimo banką | Uzlādējiet savu enerģijas banku | Laadige oma akupanku uuesti.



WARRANTY CARD / ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

SELLERS STAMP AND SIGNATURE Печатка та підпис продавця	DATE OF EXCHANGE / RETURN Дата обміну / повернення	DATE AND PLACE OF SALE Дата та місце продажу	INDEX Індекс	ITEM Назва

Do not disassemble | Не розбирайте | Nie rozbiegać | Ne szeregje szét | Nu dezasamblați | Не разгробовуйте | Nerozbiehajte | Ne rozstavljajte | Nemojte rastavljati | Neardyti | Neizjaukt | Ärge vötkes lahti.

Do not expose to liquids | Не піддавайте впливу рідин | Nie wystawiaj na działanie płynów | Ne tegye ki folyadékoknak | Ne izlagarajte na tečnosti | Nevystavujte kapalinám | Nevystavujte tekutinám | Nevystavujte tekutinám | Ne izlažite tekućinama | Nelaikykite skysčių | Nepakļaujiet šķidrumu iedarbībai | Nepakļaujiet šķidrums iedarbībai.

Do not heat | Не нагрівайте | Nie podgrzewaj | Ne melegítsen | Nu încălziți | Ne naprjaevajte | Nezhahivajte | Nezhohievajte | Ne segregvajte | Nemojte zagrijavati | Nešildykite | Nesildiet | Ärge soojendage.

Do not throw | Не кидайте | Nie rzucaj | Ne dobd | Nu arunca | Не хвърляйте | Neházej | Neházdte | Ne mečite | Ne bacajte | Neišmeskite | Nemetiet | Ära viska.

To preserve battery lifespan, use and recharge at least once every 4 months. | Щоб продовжити термін служби акумулятора, використовуйте та заряджайте його щонайменше раз на 4 місяці. | Aby zachować żywotność baterii, używaj i ładuj co najmniej raz na 4 miesiące. | Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében legalább 4 havonta használd és töltsd fel. | Pentru a păstra durata de viață a bateriei, utilizezi și reincărcăți cel puțin o dată la 4 luni. | За да запазите живота на батерията, използвайте и презареждайте поне веднъж на всеки 4 месеца.

Choce-li zachovat životnost baterie, používejte a nabíjejte alespoň jednou za 4 měsíce. | Pre zachovanie životnosti batérie používajte a nabíjajte aspoň raz za 4 mesiace. | Da ohranite življenjsko dobo baterije, jo uporabite in napolnite vsaj enkrat na 4 mesece. | Kako biste produžili životni vijek baterije, koristite je i punit barem jednom svaka 4 meseca. | Norodami išsaugoti akumulatoriaus tarnavimo laiką, naudokite ir įkraukite bent kartą per 4 mėnesius. | Lai saglabātu akumulatora darbības laiku, izmantojiet un uzlādējiet to vismaz reizi 4 mēnešos. | Aku tööea sällitamiseks kasutage ja laadige seda vähemalt kord 4 kuu jooksul.

WARRANTY. The warranty period for the product is 12 months. A faulty product can be returned or exchanged if the above operating conditions and safety instructions were followed.

ГАРАНТІЯ. Гарантійний період на виріб становить 12 місяців. Повернути або обміняти несправний виріб можна при дотриманні вищезазначених умов експлуатації та інструкцій з техніки безпеки.

ГARANCIJA. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy. Wadliwy produkt może zostać zwrocony lub wymieniony, jeśli przestrzegane są powyższe warunki pracy i instrukcje bezpieczeństwa.

GARANCIJA. A termék jótállási ideje 12 hónap. A hibás terméket a fenti üzemeltetési feltételek és biztonsági előírások betartása esetén lehet visszaküldeni vagy kicserélni.

GARANTIE. Perioada de garanție pentru produs este de 12 luni. Un produs defect poate fi returnat sau schimbat dacă au fost respectate condițiile de operare și instrucțiunile de siguranță de mai sus.

ГAРАНЦИЯ. Гаранционният срок на продукта е 12 месеца. Дефектен продукт може да бъде върнат или заменен, ако са спазени горните условия на работа и инструкции за безопасност.

ZÁRUKA. Záruční doba na výrobek je 12 měsíců. Vadný výrobek lze vrátit nebo vyměnit, pokud byly dodrženy výše uvedené provozní podmínky a bezpečnostní pokyny.

ZÁRUKA. Záručná doba na tovar je 12 mesiacov. Chybny výrobok je možné vrátiť alebo vymeniť, ak boli dodržané vyššie uvedené prevádzkové podmienky a bezpečnostné pokyny.

GARANCIA. Garancijska doba za izdelek je 12 mesecev. Izdelek z napako lahko vrnete ali zamenjate, če ste upoštevali zgornje pogoje delovanja in varnostna navodila.

JAMSTVO. Jamstveni rok za proizvod je 12 meseci. Proizvod s greškom može se vratiti ili zamjeniti ako su se pridržavali gore navedenih uvjeta rada i sigurnosnih uputa.

GARANTISA. Prekės garantinis laikotarpis yra 12 mėnesių. Sugedusi prekė gali būti grąžinta arba pakeista, jei buvo laikomasi aukščiau nurodytų eksploataavimo sąlygų ir saugos nurodymų.

GARANTISA. Preces garantijas laiks ir 12 mēnešus. Bojātu priekš var atgriezt vai apmainīt, ja ir ievēroti iepriekš norādītos ekspluatācijas nosacījumi un drošības norādījumi.

GARANTII. Toote garantiaeg on 12 kuud. Defektse toote saab tagastada või ümber vahetada, kui järgiti ülaltoodud kasutustingimusi ja ohutusjuhiseid.s kasutage ja laadige seda vähemalt kord 4 kuu jooksul.

(GB)Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health. **(UA)** Відповідно до Закону про відходи електричного та електронного обладнання (БЕЕО), забороняється викидати сміттяве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншими сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьованого обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини. **(PL)** Zgodnie z przepisami Ustawy o WEEE zabrania się umieszczenia wraz z innymi odpadami z użytko go sprzętu o oznaczone go symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego zobowiązany jest do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzęcie nie ma niebezpiecznych składników, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. **(HU)** Az elektronikus és elektromos berendezések hulladékáról szóló törvény előírásai szerint tilos az áthúzott szemetes jelzéssel ellátott hulladék berendezést más hulladékkal együtt elhelyezni. A felhasználó, aki meg kíván szabadulni az elektronikai és elektromos berendezéstől, köteles azt visszajuttatni a hulladék berendezés gyűjtőhelyére. A berendezésben nincsenek olyan veszélyes alkotórészek, amelyek különösen negatív hatnák a környezetre és az emberi egészségre. **(RO)** în conformitate cu prevederile Legii DEEE, este interzisă depunerea echipamentelor deșeurii marcate cu simbolul coșului încrucișat împreună cu alte deșeuri.

Utilizator, care dorește să scape de echipamentele electronice și electrice, este obligat să-l returneze la un punct de colectare a deșeurilor de echipamente. Nu există componente periculoase în echipament care să aibă un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane. **(BG)** Съгласно разпоредбите на Закона за ИУЕЕО е забранено изхвърлянето на отпадъчна техника, обозначена със символа на кръстосано коше, заедно с други отпадъци. Потребителят, който желае да се освободи от електронно и електрическо оборудване, е длъжен да го върне в пункт за събиране на отпадъци. В оборудването няма опасни компоненти, които оказват особено негативно влияние върху околната среда и човешкото здраве. **(CZ)** Dle ustanovení zákona o OEEZ je zakázáno vkládat odpadní zařízení označené symbolem přeškrtnuté popelnice spolu s ostatním odpadem. Uživatel, který se chce zbavit elektronického a elektrického zařízení, je povinen je odevzdat do sběrný odpadních zařízení. V zařízení nejsou žádné nebezpečné součásti, které by měly zvláštní negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví. **(SK)** V zmysle ustanovení zákona o elektroodpade je zakázané ukladať odpadové zariadenia označené symbolom prekríženej nádoby spolu s ostatným odpadom. Používateľ, ktorý sa chce zbaviť elektronických a elektrických zariadení, je povinný ich odovzdať na zbernom mieste pre odpadové zariadenia. V zariadení sa nenachádzajú žiadne nebezpečné komponenty, ktoré majú obzvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. **(SI)** Skladno z določili Zakona o OEEO je odpadno opremo, označeno s simbolom prekrizhanega smetnjaka, prepovedano odlagati skupaj z drugimi odpadki. Uporabnik, ki se želi znebiti elektronske in elektriske opreme, je dolžan oddati na zbirno mesto za odpadno opremo. V opreml ni nevarnih komponent, ki bi posebej negativno vplivale na okolje in zdravje ljudi. **(HR)** Sukladno odredbama Zakona o WEEE zabranjeno je otpadnu opremu označenu simbolom prekrizene kante

odlagati zajedno s ostalim otpadom. Korisnik, koji se želi riješiti elektroničke i električne opreme, dužan ju je vratiti na sabirno mjesto za otpadnu opremu. U opremi nema opasnih komponenti koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi. **(LT)** Vadovaujantis EEJ atliekų įstatymo nuostatomis, įrangos atliekas, pažymėtas perbrauktos šiukšliadėžės simboliu, mesti kartu su kitomis atliekomis draudžiama. Naudotojais, norintis atsikratyti elektroninės ir elektros įrangos, privalo ją grąžinti į įrangos atliekų surinkimo punktą, įrangoje nėra pavojingų komponentų, kurie darytų ypąc neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. **(LV)** Atbilstoši EEIA likuma noteikumiem aizliegts kopā ar citiem atkritumiem likt iekārtas, kas apzīmētas ar krustotās tvertnes simboliu. Lietotājam, kas vēlas atbrīvoties no elektroniskām un elektriskām iekārtām, ir pienākums tās nodot nolietotās tehnikas savākšanas punktā. Iekārtās nav bīstamu sastāvdaļu, kas īpaši negatīvi ietekmētu vidi un cilvēku veselību. **(EE)** Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeseaduses sätestatule on keelatud ristatud prügikasti tähtsiga tähistatud seadmetega panna koos muude jäätmetega. Kasutaja, kes soovib elektroonika- ja elektriseadmetest vabaneda, on kohustatud need tagastama seadmetähtmetele kogumispunkti. Seadmetes ei ole ohtlikke komponente, mille oleks eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено для торгової марки "Тітанум" на виробничих потужностях Діжонши Вос Електроник Технолоджи Ко Лтд, Діжонсан Роуд 156, Сандзяо Таун, Діжоншан, К.Н.Р. Усі права захищені. Щодо прийняття претензії звертатися до Виробника. Дата виготовлення і номер партії зазначені на вишиві та на упаковці. Термін зберігання до початку експлуатації: 5 років.

Importer: Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzejewińska 11, 30-732 Krakow, Polska. Made in China/Wyproduковано в Чині.

www.videx.ua

